



A1044 (A1044-A1047)

**CONFERENCIAS DE PRENSA** | José María Aznar

## **22/10/2000 VIAJE OFICIAL A IRÁN**

### **CONFERENCIA DE PRENSA DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, JOSÉ MARÍA AZNAR**

Teherán, 22-10-2000

Presidente.- Buenas tardes a todos. Como no puede ser de otra manera, desgraciadamente, quiero comenzar esta comparecencia trasladando mi pesar y mi pésame a la familia del funcionario de prisiones asesinado hoy en Vitoria, Máximo Casado Carrera; trasladarle a su viuda, a su familia, toda mi solidaridad, todo mi afecto; trasladarles, por supuesto, a todos sus compañeros las mejores expresiones de solidaridad y mi petición de tenacidad y de perseverancia en el cumplimiento de sus funciones tan importantes. También, por supuesto, mi condolencia y mi solidaridad con los compañeros de sindicato de Máximo Casado, el sindicato Comisiones Obreras, y mi especial pesar al Secretario General de Comisiones Obreras, José María Fidalgo.

Sin duda, es otro atentado más de la banda terrorista, en este caso a un funcionario de prisiones, y, sin duda, esto, una vez más, no solamente no debe apartarnos de la línea de la política, de las decisiones, de la determinación y de la voluntad, que con tanta reiteración estamos manifestando, sino, por el contrario, ratificarnos en ella. Solamente trabajando, como digo muchas veces, cotidianamente con esa determinación y con esa voluntad en la línea de lo que estamos en este momento, conseguiremos definitivamente superar esta situación. Y para eso vuelvo a pedir la colaboración de todos.

En segundo lugar, yo quiero hacer una evaluación general, hasta el momento, de este viaje y de esta visita a Irán. Ustedes tienen ya noticia de lo que nosotros estamos desarrollando a lo largo de la mañana de hoy; por la tarde hay una jornada muy intensa y, en todo caso, lo que sí les quiero decir es que esta jornada de hoy y de mañana se va a mantener íntegramente, sin ninguna modificación.

Espero y deseo que, tanto desde el punto de vista político como desde el punto de vista económico, como desde el punto de vista cultural y de diálogo, esta visita a Irán, que sin duda marca un punto de inflexión importante en las relaciones, no solamente de España y de Irán, sino en las posibilidades de relación de la Unión Europea con Irán, en lo que es el proceso de apertura de Irán y de normalización de la presencia de Irán en el mundo y, por supuesto, también en lo que es el conocimiento por nuestra parte, el impulso, en la medida de nuestras posibilidades, de todos los procesos de reforma interna que se están produciendo en el país.

La visita se desarrolla muy satisfactoriamente, en especial las conversaciones que he tenido tanto con el Presidente Jatami como con el Vicepresidente Habibi. Quiero decir

que, desde el punto de vista empresarial, las posibilidades que hay, en orden, primero, a la presencia española en Irán, al interés de tantos empresarios españoles --hay más de 60 empresarios españoles que están presentes en este momento en Irán--, junto con las decisiones que hemos adoptado, por una parte, de poner en marcha un Acuerdo de Protección Recíproca de Inversiones y, por otra parte, de establecer un nuevo techo de 600 millones de dólares en las operaciones de exportación y comerciales con Irán, abren nuevas expectativas.

Hemos convenido ya algunos acuerdos desde el punto de vista cultural, en el marco del Diálogo de las Civilizaciones y fuera de él; acuerdos de misiones de contenido científico y tecnológico españolas que vendrán a Irán para el desarrollo de la cooperación científica; del terreno de cooperación cultural entre las Universidades; de la lengua española en Irán, etc., etc.

He invitado, en nombre de S.M. el Rey, al Presidente Jatami a visitar España, y espero que esa visita se pueda producir en breve plazo.

Esto es un resumen muy rápido de lo que yo quería decirles, poniendo, por supuesto, por delante esa especial condolencia a la familia de Máximo Casado.

P.- Pedirle que nos hiciera algún comentario sobre la manifestación de ayer, sobre cómo se había desarrollado, y si considera que el número de personas que acudió puede cambiaren un momento dado la política del Gobierno o va a seguir igual.

Presidente.- A la primera cuestión, le quiero decir que yo estoy convencido de que ayer hubo muchas personas que fueron a la manifestación, a la convocatoria, de Bilbao de buena fe, de buena fe porque quieren sinceramente que se termine el terrorismo en nuestro país, y esas personas, en su buena fe, solamente me merecen mi más grande respeto y mi más alta consideración.

Para todos aquellos que de buena fe quieren luchar contra el terrorismo, para todos aquellos que de buena fe quieren manifestar una posición contra el terrorismo, solamente yo tengo palabras, insisto, de consideración, de respeto, por su buena fe y por sus actitudes, con independencia, insisto, de otras motivaciones o manipulaciones que puedan producirse a la hora de realizarse algunas convocatorias; manipulaciones, por otra parte, absolutamente obvias y evidentes, como se ha puesto de manifiesto recientemente estos días.

Tal vez haya personas que ayer no echaron de menos a nadie, por ejemplo, a Máximo Casado. A Máximo Casado probablemente no se le echó de menos ayer en la convocatoria; supongo que tampoco se le echará de menos en la siguiente. Supongo que no se ha echado de menos a Máximo Casado, tampoco se le echaría de menos a Miguel Ángel Blanco.

Afortunadamente, los que luchamos por la democracia estamos un poco más contentos hoy, dentro del dolor, porque sabemos que responsables del asesinato de Miguel Ángel Blanco se sentarán ante los jueces.

Supongo que tampoco echaron en falta a Fernando Buesa, o a Fernando Múgica, o a Enrique Casas, o a Gregorio Ordóñez. Supongo que no han echado en falta a muchos.

Yo no sé las dudas que pueda haber ahí, ni entiendo las dudas que algunos puedan tener, porque los hechos hablan por sí solos y las intenciones hablan por sí mismas. No pasan muchos días, ni siquiera muchas horas, después de la convocatoria de ayer, en Bilbao, cuando se declara abiertamente esto de que no se echa a nadie de menos o cuando abiertamente se manifiesta que la única diferencia entre los que defienden eso que llaman la construcción nacional en el País Vasco es una diferencia de ritmos, que es la única. Que el objetivo es el mismo, pero que unos lo quieren más rápido y otros lo quieren un poco más despacio.

Muy bien. Si usted puede pensar que alguien puede dar crédito a líderes políticos que son capaces de mantener esas ideas; que dicen que esto es simplemente una diferenciación de ritmos; que los objetivos --sus objetivos-- son los mismos que los objetivos de una organización terrorista, pero que en lo único que se diferencian es en los ritmos, en seis meses o en ocho meses, yo a esas personas o a esos líderes no les doy ningún crédito. No creo que tengan el más mínimo crédito ni para liderar, ni para encabezar, ni para gestionar, ni para dirigir, la lucha contra el terrorismo seriamente y cualquier proceso de normalización en el País Vasco, en el sentido de ese proceso de normalización, por el respeto a la Constitución, por el respeto al Estatuto, por el respeto a las libertades de todos los ciudadanos. No le doy ese crédito. Sinceramente, creo que no lo tiene.

Entonces, yo no creo que deba haber ninguna duda respecto de cuál es el oportunismo o la manipulación que se puede producir por parte de esos dirigentes políticos, francamente. Si eso ocurre pocas horas después de esa convocatoria, unido a una víctima; pero pocas horas antes se hacen las mismas apelaciones a la autodeterminación, a la independencia, a la construcción de objetivos comunes en torno a eso que se llama la "construcción nacional" y a la diferenciación simplemente en los ritmos, la cosa yo creo que es bien clara.

Por lo tanto, yo sugeriría que nadie caiga en ningún tipo de confusión, que nadie deje que sea mal utilizada su buena fe y que se mantengan en las posiciones nítidas, sólidas, claras, que son las que nos permitirán avanzar por encima de cualquier tipo de confusionismo en ese terreno. Es lo que le puedo decir.

Y qué más da para algunos, ¿no? Hemos visto, desgraciadamente, caer a un fiscal recientemente, a un coronel médico, a un concejal, a un funcionario de prisiones. ¿Cuál es la respuesta? Que la diferencia son los ritmos. Francamente, yo creo que se nos puede pedir muchas cosas menos que se caiga conscientemente en algo que es un ejercicio de manipulación y de oportunismo, en mi opinión, poco razonable.

P.- Por lo que acaba de decir usted, por un lado, yo no sé qué deuda puede haber ahí. He entendido que se refería a la presencia de los socialistas en la manifestación.

Presidente.- Yo no he hablado de deudas; yo no he utilizado la expresión "deuda" en ningún caso. He hablado de dudas. No es lo mismo una deuda que una duda.

P.- El otro día hubo el atentado del coronel médico y usted entonces canceló el viaje a Vietnam. En estos momentos, según el programa, la visita de mañana a Isfahán es más o menos privada. A no ser que haya algún motivo más concreto que nos pueda explicar,

este viaje continúa hasta el final. El sábado nos dijo que nadie le marcaba la agenda y que usted sabía en cada momento donde estaba su sitio.

Presidente.- Nadie me marca la agenda. Sé en todo momento dónde está mi sitio y no tengo la menor duda de que mi sitio mañana está en Isfahán, que tiene mucho más de viaje público que de viaje privado, por muchas razones. Yo no voy a Isfahán por casualidad, ni por pasar unas jornadas o unas horas, que es lo que yo voy a pasar en Isfahán, sino justamente esa visita hay que verla y establecerla en el marco de las relaciones entre España e Irán. No voy justamente por una cuestión de placer, que en otros momentos me la produciría, y supongo que no sería criticable, sino por unas cuestiones que entran dentro de las relaciones políticas entre España e Irán.

Hace tiempo yo hice un viaje a Egipto, cuando todavía se habían producido en una de las zonas con más proyección turística de Egipto unos atentados muy sangrientos. Las autoridades egipcias me pidieron expresamente que fuera allí. Yo no fui a hacer turismo allí; fui exactamente a cumplir una tarea política de expresión y de mensaje de confianza política, en un momento determinado en Egipto. Mañana es una expresión en el sentido de decir que los ciudadanos españoles tenemos muchas oportunidades económicas y comerciales en Irán. Estamos hablando de diálogos políticos; hay asuntos, hay ciudades, hay aspectos, de Irán que merecen la pena ser conocidos, y cuanto más contacto haya en las sociedades civiles, tanto mejor. Ése es el sentido de ese viaje.

Pero, evidentemente, tiene usted razón: nadie me marca la agenda ni me la marcará nunca.

P.- Presidente, en todo caso, recuperando de esa diferencia entre dudas y deudas, ¿le gustaría, en todo caso, conversar sobre el líder socialista para aclarar esas posibles dudas y tratar, quizás, de recuperarlo para esa línea de firmeza que usted..?

Presidente.- Yo no tengo nada que decir, sino simplemente ya he emitido mi valoración previa a la convocatoria de ayer y ahora emito mi valoración posterior a la convocatoria de ayer, simplemente. Insisto, todas las personas de buena fe merecen mi respeto; pero, desde luego, los que encabezan esa manifestación no tienen por mi parte la más mínima dosis de credibilidad y a los hechos me remito. Por si alguien tenía alguna duda, lo que ha pasado en las últimas horas despeja algunas dudas, si alguien las tiene. Creo que despeja algunas dudas; si no es así, lo siento mucho. Pero, desde luego, queda claro cuál es la posición del Gobierno y queda claro cuál mi posición al respecto.

Por lo demás, espero y deseo seguir teniendo la mayor intensidad en la interlocución y en el diálogo con el Partido Socialista a todos los efectos y, por supuesto, muy especialmente también a los efectos de la lucha antiterrorista y del planteamiento de una alternativa democrática, de libertad, en el País Vasco, que es lo que yo deseo.

P.- ¿Qué le parece el hecho de que un concejal de HB fuera la persona que facilitó los datos a los secuestradores y asesinos de Miguel Ángel Blanco? ¿No le entran tentaciones de tomar algún tipo de medida legal contra Herri Batasuna?

Presidente.- Creo que Herri Batasuna es el partido que había llegado a un pacto con los dirigentes actuales del Partido Nacionalista Vasco, que fue lo que le permitió al actual Lehendakari Ibarretxe ser Lehendakari del Gobierno vasco. Creo; me parece que no

estoy equivocado, ¿verdad? Me parece que Herri Batasuna nunca ha condenado un atentado, ¿verdad? y me parece que el Pacto de Estella todavía sigue vigente, ¿verdad? Y, al mismo tiempo, se puede encabezar manifestaciones contra ETA. Bien. Pues las cosas, insisto, están bastante claras.

Yo, por otra parte, de lo que me alegro es de que alguien que ha contribuido a ese asesinato tan bestial que tuvo que sufrir Miguel Ángel Blanco sea puesto bajo disposición judicial, y lo que espero y deseo es que muy pronto todos los demás estén también delante de un juez.

P.- Quería preguntarle si ha hablado de derechos humanos con el Presidente Jatami.

Presidente.- Yo he empezado a hablar con el Presidente Jatami de muchas cuestiones; pero esta tarde tengo una hora larga de conversación con el Presidente Jatami a solas y, naturalmente, hablaré también durante la cena oficial. Hemos tenido una conversación, sin duda, muy interesante, donde se ha hablado de libertades, se ha hablado de democracia y se ha hablado de derechos humanos, y, por tanto, seguiremos teniendo esa conversación, como es lógico.

Ahora, en la clausura que yo haga del Seminario de Diálogo de Civilizaciones voy a hablar de eso: voy a hablar de libertad, voy a hablar de democracia, voy a hablar de derechos humanos. Todas estas cuestiones ya han sido abordadas y seguirán siendo abordadas a lo largo del día de hoy, en un clima de respeto y en un clima de diálogo.

P.- Como ha dicho el Presidente Jatami esta mañana en relación con el tema de Hizbolá, ¿alguna impresión ha dado de si lo van a hacer?

Presidente.- Creo que, si a usted no le importa, el tema del proceso de paz en Oriente Medio y sus circunstancias está todavía pendiente, en concreto, de conversación para esta noche. Mañana, por lo tanto, cuando nos veamos le podré decir algo al respecto.

He trabajado desde que me he levantado con el Vicepresidente Habibi y con el Presidente Jatami; pero no nos ha dado tiempo a hablar de todos los temas, como es natural.

P.- ¿Me podía avanzar las líneas generales de esa declaración política conjunta que van a firmar?

Presidente.- La tendrán ustedes esta noche, no hay ningún problema. Es una declaración ya cerrada, que firmaremos el Presidente Jatami y yo mismo, dentro de lo que enmarca lo que debe ser la relación política entre España e Irán, en todos sus ámbitos y en todas sus manifestaciones, sin dejar al margen ninguno de los temas de los que nosotros tengamos que abordar o tengamos que tratar.

Es bastante lógico pensar que en el tratamiento de algunas cuestiones existen diferencias entre España e Irán; lo sorprendente sería lo contrario. Lo que hace falta es encontrar el marco suficiente en el cual incluso de esas diferencias se pueda hablar con toda normalidad; eso es lo que estamos haciendo. Y queda un marco de relación política entre España e Irán muy apreciable y muy satisfactorio.

Yo estoy muy contento, como he dicho, de ser el primer Jefe de Gobierno español que viene a Irán y, además, me consta que, desde el punto de vista de la Unión Europea, esta visita espero y deseo que abra caminos de normalización también de relaciones entre la Unión Europea e Irán.

P.- Quería saber si el Presidente Jatami le ha hecho alguna petición de más impulso por parte de la Unión Europea al proceso de reformas que está intentando llevar a cabo, dadas las dificultades que tiene dentro de su propio país.

Presidente.- Cuando se habla de la palabra "reforma" y cuando se habla de los procesos, hay que interpretarlo siempre en la clave del país en el que estamos.

Desde ese punto de vista, quiero decirle que la aprobación de un plan quinquenal --fijese en la expresión "plan quinquenal"; nosotros no utilizamos esa expresión "plan quinquenal"--, que es un plan quinquenal en el cual hay un impulso importante de reformas, de liberalizaciones, de privatizaciones, etc., etc., yo creo que es un camino adecuado y es un camino positivo. Aparte de eso, es evidente que luego Irán tiene sus aspiraciones para formar parte de la Organización Mundial de Comercio, lo cual es muy importante.

Ése es un camino que hay que entenderlo desde dos puntos de vista: primero, la superación de las dificultades políticas o de la situación política que todavía vive Irán respecto de su posición en el mundo, en virtud de la cual es evidentemente que es un hecho apreciable que el Presidente Jatami ha puesto en práctica una política de apertura a distintos países del mundo y a distintas zonas del mundo: hay una mejora sustancial de relaciones con Arabia Saudí; hay una mejora sustancial de relaciones con Egipto; hay un diálogo importante con Rusia; se intenta un diálogo importante con la Unión Europea; hay una visita de un Jefe de Gobierno europeo en este momento; hay una mejoría de relación, dentro de las dificultades, con los Estados Unidos. Es decir, se intenta una normalización de presencia iraní.

Hay, evidentemente, visiones distintas. No piensa lo mismo el Presidente Jatami que yo del proceso de paz en Oriente Medio; pero eso es bastante lógico, bastante evidente. Pero lo que hace falta es poder, insisto, tener marcos y cauces para hablarlo.

En segundo lugar, hay un proceso de apertura económica, de reforma económica, que comienza en este momento, que tiene una gran dependencia del propio proceso político iraní y que a los iraníes les gustaría que se hubiese culminado con el ingreso de Irán en la Organización Mundial de Comercio. España es sensiblemente favorable a que, recorrido ese proceso, Irán pueda ingresar en la Organización Mundial de Comercio; es así de lógico.

Veán ustedes, por ejemplo --no estoy comparando--, el caso de China. China ingresa en la Organización Mundial de Comercio. La gran transformación que eso va a suponer para el país es de extraordinaria importancia, y para Irán, no solamente por sus dimensiones geográficas sino por su importancia estratégica, una normalización de la presencia internacional de Irán sería muy de desear y, en su futuro, su incorporación a la Organización Mundial de Comercio, sin duda, sería extraordinariamente deseable desde mi punto de vista y desde mi opinión.

En la medida en que España pueda ser pionera de esas políticas que vayan por ese camino positivo, yo estoy muy satisfecho de estar aquí, de haber aceptado esta invitación y de continuar en ese trabajo, hoy y mañana, y para el futuro, por supuesto.

Muchas gracias.